

UMNB BULLETIN

NEW BRUNSWICK'S VOICE FOR MUNICIPAL GOVERNMENTS
LA VOIX DES GOUVERNEMENTS MUNICIPAUX DU NOUVEAU-BRUNSWICK

OFFICE REPORT

#UMNB2021 Municipal Reform Panel Session Update

Our much-anticipated panel on municipal reform has been rescheduled to 6pm on Thursday, October 28. We will be joined by Minister Daniel Allain for an interactive session. More to come.

AGM Website Updates

Did you miss out on #UMNB2021 panel sessions or the AGM? The presentation, webinar panelist presentations, and updated resolutions can now be found on our [conference website](#).

Awarding Tenders: What Councillors Need to Know to Meet Their Legal Duties (OCT 20 @ 6 PM)

Municipalities award tenders on an almost daily basis. While many are involved in that procurement process, it's the councillors who ultimately approve the awarding of tenders – and are subject to legal obligations in doing so. Those obligations include how to identify and handle a conflict of interest and compliance with tender requirements applicable to municipal entities. It's crucial that councillors both understand their obligations, and how to fulfill them. Join McInnes Cooper as they review what councillors need to know to meet their legal obligations both when awarding tenders and in the course of contract performance. [Register here](#).

National Cybersecurity Awareness Month

Beauceron Security is hosting a webinar series this month on how to build an effective cybersecurity awareness program. This week's session discusses ways to build security into the culture of an organization, while next week teaches how to automate security programs, and be proactive in awareness. [Register here](#).

Donald Martin

Our condolences to the friends, family, and colleagues of councillor [Donald Martin \(Drummond\)](#) who passed away last week.

New Brunswick's Nature Legacy

39,329 ha of Candidate Conserved Areas have been made available for public comment at www.gnb.ca/naturelegacy. To submit comments, visit [Pathway Public Feedback Map \(arcgis.com\)](http://Pathway Public Feedback Map (arcgis.com)).

RAPPORT DU BUREAU

Session sur la réforme municipale #UMNB2021

Nous avons une mise à jour ! Notre table ronde très attendue sur la réforme municipale a été reportée à 18h le jeudi 28 octobre. Nous serons rejoints par le ministre Daniel Allain pour une session interactive. Plus d'informations à venir.

Mises à jour du site Web de l'AGA

Avez-vous manqué les sessions de discussion #UMNB2021 ou l'AGA ? La présentation, les présentations des panélistes du webinaire et les résolutions mises à jour se trouvent maintenant sur [le site Web de notre conférence](#).

Attribution des marchés publics : Ce que les conseillers doivent savoir pour s'acquitter de leurs obligations légales (20 OCT à 18 h)

Les municipalités lancent des appels d'offres sur une base presque quotidienne. Bien que de nombreuses personnes participent à ce processus d'approvisionnement, ce sont les conseillers qui, en fin de compte, approuvent l'attribution des appels d'offres - et sont soumis à des obligations légales à cet égard. Ces obligations comprennent la manière d'identifier et de gérer un conflit d'intérêts et la conformité aux exigences des appels d'offres applicables aux entités municipales. Il est essentiel que les conseillers comprennent leurs obligations et sachent comment les remplir. Joignez-vous aux avocats de McInnes Cooper qui passeront en revue ce que les conseillers municipaux doivent savoir pour respecter leurs obligations légales lors de l'attribution des appels d'offres et dans le cadre de l'exécution des contrats. [Inscrivez-vous ici](#).

Mois national de sensibilisation à la cybersécurité

Beauceron Security organise ce mois-ci une série de webinaires sur la manière d'élaborer un programme efficace de sensibilisation à la cybersécurité. La session de cette semaine aborde les moyens d'intégrer la sécurité dans la culture d'une organisation, tandis que la semaine prochaine enseigne comment automatiser les programmes de sécurité et être proactif en matière de sensibilisation. [Inscrivez-vous ici](#).

Donald Martin

Nos condoléances aux amis, à la famille et aux collègues du conseiller [Donald Martin \(Drummond\)](#), décédé la semaine dernière.

Patrimoine naturel du Nouveau-Brunswick

Des commentaires publics peuvent être faits sur les aires candidates à la conservation d'une superficie de 39,329 ha au site www.gnb.ca/patrimoinenaturel. Pour soumettre des commentaires, visitez [Pathway Public Feedback Map - FR \(arcgis.com\)](#) et remplissez un sondage.

UMNB IN THE MEDIA | UMNB DANS LES MÉDIAS

2021-10-17 – Telegraph-Journal – [New Brunswick should rethink its provincial policing system](#)

“The Union of Municipalities of New Brunswick is on the right track with its push for a new partnership to determine ‘the most effective and efficient way to provide policing’ across the province.

The initiative was moved by the Town of Grand Bay-Westfield, but it has applicability for municipalities throughout New Brunswick. Local concerns over rising policing costs have been a major issue – particularly for communities that contract the RCMP – and bringing those expenses under control should be a top priority.”

14 OCT 2021 – Telegraph-Journal – [Municipalities want study of RCMP’s role in provincial policing](#)

“A resolution passed at the Union of the Municipalities of New Brunswick’s annual general meeting last week calls for a new partnership with the provincial government and other municipal associations ‘to determine the most effective and efficient way to provide policing that meets or exceeds minimum policing standards in the province and in its municipalities.’

...UMNB executive director Dan Murphy said the resolution speaks to a ‘long-standing concern’ shared by the municipalities of all sizes in New Brunswick. ‘It seems to be a pretty common thread, the concern around policing,’ he said. UMNB is reviving its Protective Services Committee to handle the initiative.”

NEWS | NOUVELLES

17 OCT 2021 – REVISED / Three deaths reported / rapid testing program rolls out provincewide on Monday

Public Health has confirmed that three people have died as a result of COVID-19. This brings the total number of COVID-19-related deaths in the province to 90.

Rapid-testing program expands

Beginning Monday, Oct. 18, people who are not a positive COVID-19 case will be able to pick up free rapid-test kits which they can administer at home.

Public Health has doubled the number of rapid test kits for each pick-up location tomorrow and throughout this week to help meet the initial high demand. All the pick-up centres will be open during their scheduled hours or until the daily supply has been given out. The availability of POCTs will be ongoing and deliveries of more tests will continue to support the centres.

More information on the rapid test kits program is available [here](#).

More information about the circuit breaker rules, including a detailed list and map of affected communities, [is available online](#).

17 OCT 2021 – RÉVISÉ / Trois décès signalés / Programme de dépistage rapide disponible dans toute la province lundi

Santé publique a confirmé le décès de trois personnes des suites de COVID-19, ce qui porte à 90 le nombre total de décès liés à la COVID-19.

Les trois personnes étaient de la zone 5. Deux personnes avaient entre 40 et 49 ans et une personne avait

Élargissement du programme de dépistage rapide

À compter du lundi 18 octobre, les personnes qui n'ont pas reçu un diagnostic de COVID-19 pourront se procurer gratuitement une trousse de test de dépistage rapide qu'elles pourront utiliser à la maison.

La Santé publique a doublé le nombre de trousse qui seront disponibles à chaque site de distribution demain et pendant toute la semaine pour répondre à la forte demande initiale. Tous les sites seront ouverts aux heures prévues ou jusqu'à ce que les quantités quotidiennes aient été distribuées. Les trousse de dépistage seront disponibles de façon régulière et les sites de distribution en recevront périodiquement.

Plus de renseignements sur le programme de dépistage rapide sont disponibles [en ligne](#).

Plus de renseignements sur les règles applicables à la mesure coupe-circuit, y compris une liste détaillée et une carte des collectivités touchées, [sont disponibles en ligne](#).

15 OCT 2021 – Close of nominations for municipal byelections

With the close of nominations today, byelections will be held on Monday, Nov. 8, in the following municipalities:

- Beaubassin East (one councillor)
- Cambridge-Narrows (mayor)
- Petitcodiac (one councillor)

Candidates were elected by acclamation in:

- Drummond
- Kedgwick
- Nigadoo
- Saint-Louis de Kent

Vacancies remain in the municipalities of Lamèque, Port Elgin and Saint-Louis de Kent. These vacancies will be included in the next round of byelections expected to be held in May 2022.

15 OCT 2021 – Fin de la période de mise en candidature pour les élections partielles municipales

La période de mise en candidature s'est terminée aujourd'hui, et des élections partielles municipales auront lieu le lundi 8 novembre dans les municipalités suivantes :

- Beaubassin-est (un conseiller)
- Cambridge-Narrows (le maire); et
- Petitcodiac (un conseiller).

Les candidats ont été élus par acclamation dans les municipalités suivantes :

- Drummond
- Kedgwick
- Nigadoo; et
- Saint-Louis de Kent.

Des postes sont restés vacants dans les municipalités de Lamèque, Port Elgin et Saint-Louis de Kent. Ces postes à pourvoir seront inclus dans la prochaine série d'élections partielles qui devrait avoir lieu en mai 2022.

13 OCT 2021 – One-time federal support drives surplus

The provincial government's audited financial statements for the 2020-21 fiscal year shows a \$408.5 million surplus, and a reduction in the province's net debt.

Overall, due to one-time federal transfers revenues were \$40.1 million higher than budgeted. Federal transfers increased by \$293 million, offsetting a \$253 million decline in own-source revenue.

Expenses were \$276 million below budget, mainly due to lower spending in central government, education and training and health and social development. The increased spending on health and safety measures related to the COVID-19 pandemic was supported by increased federal transfers and the in-year operational savings that was realized due to reduced service demand and utilization of programs in many areas across government.

The first quarter results show a projected surplus of \$37.7 million compared to the budgeted deficit of \$244.8 million. This is due to a one-time federal influx of \$148 million received in July. Without that, the province would have a deficit.

Revenue is projected to be \$289.7 million higher than budgeted, and includes the \$148 million one-time federal funding.

Audited financial statements for 2020-21 [are available online](#).

The first quarter results [are available online](#).

13 OCT 2021 – Une aide unique du gouvernement fédéral entraîne un surplus

Les états financiers vérifiés du gouvernement provincial pour l'exercice financier 2020-2021 montrent un surplus de 408,5 millions de dollars et une réduction de la dette nette de la province.

Dans l'ensemble, en raison des transferts uniques du gouvernement fédéral, les recettes ont dépassé de 40,1 millions de dollars les prévisions budgétaires. Les transferts fédéraux ont augmenté de 293 millions de dollars, compensant une baisse de 253 millions de dollars dans les recettes de provenance interne.

Les dépenses ont été inférieures de 276 millions de dollars au montant prévu au budget, principalement en raison des dépenses plus faibles que prévu pour le gouvernement central, l'éducation et la formation, ainsi que la santé et le développement social. Les dépenses accrues ayant trait aux mesures de santé et de sécurité en réponse à la pandémie de COVID-19 ont été appuyées par des transferts fédéraux accrus et des économies opérationnelles au cours de l'exercice qui ont été réalisées en raison de la baisse tant de la demande en services que de l'utilisation des programmes dans de nombreux secteurs au sein de l'appareil gouvernemental.

Les résultats du premier trimestre montrent un surplus prévu de 37,7 millions de dollars comparativement au déficit de 244,8 millions de dollars prévu au budget. Cela est attribuable à une aide unique de 148 millions de dollars reçue du gouvernement fédéral en juillet. Sans cette somme, le gouvernement provincial aurait enregistré un déficit.

18 OCT 2021

Les recettes devraient dépasser de 289,7 millions de dollars ce qui avait été prévu au budget, et elles comprennent le financement unique du gouvernement fédéral de 148 millions de dollars.

Les états financiers vérifiés pour l'exercice de 2020-2021 [sont disponibles en ligne](#).

Les résultats du premier trimestre [sont disponibles en ligne](#).

FUNDING | FINANCEMENT

****LAST CHANCE**** **Museums Assistance Program (MAP)** is accepting applications for assistance with ongoing operating costs through the [Reopening Fund for Heritage Organizations](#). Not-for-profit organizations with a heritage collection, such as museums, archives, and historic sites, may be eligible to receive funding. Indigenous organizations with a heritage collection are also encouraged to apply. Organizations can receive between \$1,000 and \$100,000 in emergency support. Applications will be accepted through the new [Canadian Heritage Funding Portal](#) (CHFP) **until October 20**. For questions: PCH.info-info.PCH@canada.ca

****DERNIÈRE CHANCE**** Le **Programme d'aide aux musées**, par l'entremise du [Fonds pour la réouverture des organismes du patrimoine](#), accepte les demandes d'aide pour les coûts de fonctionnement courants. Les organismes sans but lucratif possédant des collections patrimoniales (p. ex., musées, centres d'archives et sites historiques) pourraient être admissibles à du financement. Les organisations autochtones possédant une collection patrimoniale sont également encouragées à faire une demande. Les organismes pourraient recevoir de 1000 \$ à 100 000 \$ en aide à la réouverture. Les demandes se feront via le nouveau [Portail de financement de Patrimoine canadien](#) (PFPC) **jusqu'au 20 octobre**. Questions : PCH.info-info.PCH@canada.ca

Intact Public Entities Municipal Climate Resiliency Grant will invest in projects that can increase community resiliency to flood and wildfire risks. Applications opened October 4.

FCM is pleased to launch the first round of applications for the [CanWILL Innovative Community Initiatives \(ICI\) fund](#). A total of 20 to 25 ICI projects of \$5,000 to \$10,000 each, will be funded through two rounds of applications. In this first round, we will select 10 to 12 initiatives that will begin by March 2022. The deadline to apply is November 5, 2021. ICI projects will serve to strengthen the capacity of communities to support women run for, assume or remain in leadership position.

La FCM est heureuse de lancer le premier cycle de demandes pour le [programme de financement Initiatives pour des collectivités inclusives \(ICI\) de FCPL](#), qui s'inscrit dans le projet Femmes canadiennes en politique locale (FCPL). Au total, 20 à 25 projets ICI de 5 000 à 10 000 \$ chacune seront financées dans le cadre de deux cycles de demandes. Lors du premier cycle, nous sélectionnerons 10 à 12 initiatives qui débiteront mars 2022. La date limite pour déposer une demande est le 5 novembre 2021. Les projets ICI serviront à renforcer la capacité des communautés à soutenir les femmes à se présenter, à assumer et/ou à conserver des postes de direction au sein de leur gouvernement local.

The Active Transportation Fund, part of the [National Active Transportation Strategy](#), aims to accelerate the construction of active transportation infrastructure and support a modal shift away from cars and toward active transportation. Please visit [Infrastructure Canada – Active Transportation](#) where you will find the [Applicant Guide](#) and additional information. ATF-FTA@infcc.gc.ca

Le Fonds pour le transport actif, dans le cadre de la [Stratégie nationale de transport actif](#), vise à accélérer la construction d'infrastructures de transport actif et à soutenir un transfert modal de la voiture vers le transport actif. Veuillez consulter [Infrastructure Canada - Transport actif](#) où vous trouverez le [Guide du demandeur](#) ainsi que des renseignements supplémentaires. ATF-FTA@infcc.gc.ca

18 OCT 2021

The [Canada Community Revitalization Fund \(CCRF\)](#) aims to help communities across Canada build and improve community infrastructure projects so they can rebound from the effects of the COVID-19 pandemic with infrastructure that will assist with community vitality, support social and economic cohesion, and help reanimate communities. Questions: ACOA Business Information Services at 1-888-576-4444 or at bis-sie@acoa-apeca.gc.ca.

Le [Fonds canadien de revitalisation des communautés \(FCRC\)](#) vise à aider les collectivités de tout le pays à améliorer les infrastructures communautaires et à en construire de nouvelles afin qu'elles puissent se remettre des effets de la pandémie de COVID-19 avec infrastructures qui contribueront à la vitalité des collectivités, favoriseront la cohésion sociale et économique et raviveront la vie communautaire. Questions : Services d'information aux entreprises de l'APECA au 1-888-576-4444 ou par courriel à bis-sie@acoa-apeca.gc.ca.

The **Community Economic Development Initiative (CEDI)** is Calling for Applications for eight First Nation municipal partnerships to join the program from December 2021 – January 2024/25. Please download and review the [CEDI Phase III Application Information Sheet](#) in [English](#) or [French](#)
Please download and review the [Application Questions](#) in [English](#) or [French](#)
Please access the [Online Application Form](#) in [English](#) or [French](#)
Questions? Please email the CEDI team at CEDI@edo.ca

L'Initiative de développement économique communautaire (IDEC) lance un appel de demandes! Huit partenariats Premières Nations-municipalités seront sélectionnés pour participer au programme de décembre 2021 à janvier 2024 ou 2025. Veuillez télécharger et examiner le [Feuillet d'information sur les demandes à la Phase III de l'IDEC](#) en [français](#) ou en [anglais](#).

Veuillez télécharger et examiner les [questions en français](#) ou en [anglais](#).

Veuillez accéder au [formulaire de demande en ligne en français](#) ou en [anglais](#)

Questions? Veuillez envoyer un courriel à l'équipe de l'IDEC à CEDI@edo.ca.

The Government of Canada's [Canada Greener Homes Grant \(nrcan.gc.ca\)](#)

- Up to 700,000 grants of up to \$5,000 to help homeowners make energy efficient retrofits to their homes
- EnerGuide evaluations (worth up to \$600) and expert advice to homeowners so they can begin to plan their retrofits
- Recruitment and training of EnerGuide energy advisors to meet the increased demand; this will create new jobs across Canada.

COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

GNB:

- New Brunswick has 5,793 confirmed cases of coronavirus, 935 of which are active.
- [Mandatory Order](#) (8 Oct 2021)
- [NB COVID Dashboard](#)
- [Book your COVID-19 vaccine appointment & COVID-19 Vaccine Rollout plan.](#)
- [Public Health Guidance Documents](#)
- [Path to Green Guidance](#)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email helpaide@gnb.ca

WORKSAFE NB:

- [Green and Beyond: communicable disease prevention](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employers](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employees](#)

CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)

RESSOURCES COVID-19

UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

GNB :

- Le Nouveau-Brunswick compte 5,793 cas confirmés de coronavirus, dont 935 sont actifs.
- [Arrêté obligatoire](#) (8 octobre 2021)
- [Tableau de bord de la COVID-19 au Nouveau-Brunswick](#)
- [Fixez un rendez-vous pour le vaccin contre la COVID-19 & Plan pour la vaccination contre la COVID-19](#)
- [Conseils en matière de santé publique](#)
- [Direction retour à la phase verte](#)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : helpaide@gnb.ca

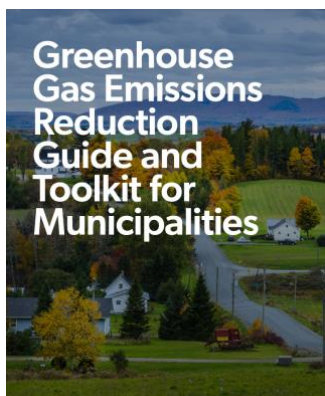
TRAVAIL SÉCURITAIRE NB

- [Phase verte et au-delà : prévention des maladies transmissibles](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les employeurs Néo-Brunswickois](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les travailleurs Néo-Brunswickois](#)

CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)

RESOURCES | RESSOURCES



SSC

GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT

[Visit our website to download the guide!](#)

GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES

[Visitez notre site web pour télécharger le guide !](#)



SSC

The Provincial Kick-Off, Governance, and Financing and Funding [Municipal Orientation 2021](#) sessions are available on the Department of Environment and Local Government's website. // Les séances de lancement provincial, de gouvernance, et de financement [Orientation municipale 2021](#) sont disponibles sur le site Web du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux.

FCM's new [Guide for Municipal Climate Change Staff](#) can help you establish yourself as a local climate leader.

[Canadian Institute for Climate Choices - Under Water: The Costs of Climate Change for Canada's Infrastructure.](#)

This report finds that Canadian infrastructure is not being built to withstand the effects of the climate crisis, and that proactive investment is the most cost-effective response to this ongoing threat. // L'Institut canadien pour les choix climatiques - [Submergés : Les coûts des changements climatiques pour l'infrastructure au Canada.](#) Le rapport révèle que les infrastructures canadiennes ne sont pas construites pour résister aux effets de la crise climatique, et que l'investissement proactif est la réponse la plus rentable à cette menace permanente.

The Department of Justice and Public Safety - [Police Service Delivery Model Process Guide](#), which will guide local governments through a step by step collaborative approach to make informed, evidence-based decisions regarding policing in NB. // Le ministère de la Justice et de la Sécurité publique - [Guide du processus d'Examen du modèle de prestation des services de police](#), qui guidera les autorités locales dans un processus nécessitant une approche collaborative par étapes afin de prendre des décisions plus éclairés et factuelles concernant les services de police du N-B.

Immigration, Refugees and Citizenship Canada : [economic profiles](#) of communities across Canada were chosen to ensure regional and linguistic diversity. Please download [our toolkit](#). // Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : Les [profils économiques](#) de certaines communautés du Canada ont été sélectionnés pour assurer la diversité régionale et linguistique. Veuillez télécharger [notre boîte à outils](#).

The [Small and Rural Communities Climate Action Guidebook](#) offers local decision makers case studies and advice tailored to their experience. // [Le Guide d'action climatique pour les petites collectivités et les collectivités rurales](#) offre aux décideurs locaux des études de cas et des conseils adaptés à leur expériences.

Other resources can be found via our [website's resource portal](#). // D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

EXTERNAL EVENTS

19-21 OCT, 2021

[Sustainable Communities Conference 2021: For a renewed tomorrow](#)

You'll get hands-on tools and knowledge while exploring issues fundamental to building equitable, sustainable communities, including energy and climate innovations, rural/remote and small community solutions, and natural infrastructure. [REGISTER](#).

19-21 OCT, 2021

[Conférence sur les collectivités durables 2021 : Pour un avenir renouvelé](#)

Vous découvrirez des outils et des connaissances pratiques tout en explorant des enjeux fondamentaux liés à la création de collectivités équitables et durables, notamment l'énergie et le climat, les solutions destinées aux petites collectivités rurales et éloignées, et les infrastructures naturelles. [INSCRIVEZ-VOUS](#).

OCT 20

UMNB & McInnes-Cooper - *Conflicts of Interest and Tendering Webinar* helps councillors understand the procurement and tender process, including conflict of interest and compliance requirements. [Register here](#).

25 OCT

Canadian Institute for Climate Choices - discussing potential opportunities for Canada in a net-zero economy. Register [here](#). // L'Institut canadien pour les choix climatiques - discutant des opportunités potentielles pour le Canada dans une économie nette zéro. Inscrivez-vous [ici](#).

21 OCT @ 10am-11:30am

Making the Business Case for Energy Efficiency

Explore the energy and non-energy benefits of efficiency. Get the framework to prepare a robust financial analysis for efficiency investments. Learn how to create and pitch the business case to decision makers using a unique technique called the One-Page Proposal. [RESERVE VIRTUAL SEATS*](#)

ÉVÉNEMENTS EXTERNES

21 OCT de 14 h à 15 h 30

Plaider en faveur de l'efficacité énergétique

Découvrir les avantages énergétiques et non énergétiques de l'efficacité. Acquérir le cadre nécessaire pour préparer une analyse financière solide pour les investissements en matière d'efficacité. Apprendre à préparer l'analyse de rentabilité et à la présenter aux décideurs à l'aide d'une technique unique appelée « proposition d'une page ». [RÉSERVER MA PLACE*](#)

OCT 26 @ 2:00 PM

Canada's Net-Zero Economy: Security Prosperity in a Net-Zero World, presented by the Net-Zero Advisory Board and the Canadian Institute for Climate Choices.

[Learn More](#) // *L'économie carboneutre au Canada : assurer la prospérité dans un monde carboneutre*, présenté par le Groupe consultative pour la carboneutralité et Institute canadien pour des choix climatiques. [Plus d'info](#).

17 NOV @ 10am-11:30am

Heating Systems, Boilers and Heat Recovery

Tackle one of the largest energy users and contributors to GHG emissions for most facilities: heating for processes and space heating. [RESERVE VIRTUAL SEATS*](#)

17 NOV de 14 h à 15 h 30

Systèmes de chauffage, chaudières et récupération de chaleur

Traiter l'un des plus importants consommateurs d'énergie et contributeurs aux émissions de gaz à effet de serre de la plupart des installations : les systèmes de chauffage des procédés et des locaux. [RÉSERVER MA PLACE*](#)

NOV 18 @ 6:30 PM

NB Power on Small Modular Reactors. [Register here](#).

ABOUT UMNb | À PROPOS DE L'UMNB

The **Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB)** is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

The land on which we work and gather is the traditional unceded territory of the Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq and Peskotomuhkati Peoples, whose ancestors signed "Treaties of Peace and Friendship" with the British Crown in the 1700s. The treaties recognized Mi'kmaq and Wolastoqiyik title and established the rules for what was to be an ongoing relationship between nations.

Acknowledging the land is Indigenous protocol. To recognize the land is an expression of our gratitude and appreciation to those whose territory we are on, and a way of honouring the Indigenous people who have been living and working on the land from time immemorial.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

La terre sur laquelle nous travaillons et nous nous rassemblons est le territoire traditionnel non cédé des peuples Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq et Peskotomuhkati, dont les ancêtres ont signé des « traités de paix et d'amitié » avec la Couronne britannique dans les années 1700. Ces traités reconnaissent les titres ancestraux des peuples Mi'kmaq et Wolastoqiyik et établissent les règles de ce qui allait devenir une relation continue entre diverses nations.

La reconnaissance de la terre est un protocole autochtone. La reconnaissance de la terre est un moyen d'exprimer notre gratitude et notre appréciation à l'endroit des peuples sur le territoire desquels nous nous trouvons, et aussi d'honorer les peuples autochtones qui vivent et travaillent sur ces terres depuis des temps immémoriaux.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).